

表1. トンゴア島における医療資源のカテゴリー分類と、それらの施設・人的資源・技術・サービスへの代価

医療資源のカテゴリー	施設	人的資源	技術	サービスへの代価
西洋医療 (hospital meresin, meresin blong waetman)	私立医院、病院、保健所、施薬所、エイド・ポスト	医師、看護師、奉仕者	投薬、検査、外科手術、注射、分娩介助	現金（義務）、無償
民間医療 (kastom meresin)	[その現場で]	民間治療師 (namunua)、ふつうの人々	薬草、マッサージ、呪文 (namair)	現金（献金）、食物

作図：池田光穂

Copyright Mitsuho Ikeda, (c) 2002

出典：池田光穂、[書評論文]：白川千尋『カスタム・メレシニーオセアニア民間医療の人類学的研究一』風響社、2001年、『アジア経済』43(7):70-77、2002年7月

表2. ナマクラ語を母語とする人々の病気のカテゴリー・言語による分類・対処方法

病気のカテゴリー（上位）	病気のカテゴリー（下位）	言語による分類	対処方法
病気 (namahakit)	カスタム・シック	ナマクラ語	民間医療
	カスタム・シック以外の病気	ナマクラ語	民間医療・西洋医療
		ビスラマ語・英語	民間医療・西洋医療

作図：池田光穂

Copyright Mitsuho Ikeda, (c) 2002

出典：池田光穂 [書評論文]：白川千尋『カスタム・メレシニーオセアニア民間医療の人類学的研究一』風響社、2001年、『アジア経済』43(7):70-77、2002年7月